### **PATRIOT**

### инструкция по эксплуатации

СТАНОК СВЕРЛИЛЬНЫЙ

|SD 150 |



### СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7
ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	7
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	8
ПОРЯДОК РАБОТЫ	8
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ	9
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	10
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	11
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	12
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	13
КОМПЛЕКТАЦИЯ	15
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	15



### ВВЕДЕНИЕ

### Благодарим Вас за приобретение электроинструмента торговой марки Patriot.



**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент является технически сложным товаром, не предполагающим эксплуатацию с целью извлечения коммерческой выгоды. Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания электроинструмента PATRIOT. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации. Не допускайте людей не ознакомившихся с данным руководством к работе. Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

Информация, содержащаяся в Инструкции по эксплуатации, действительна на момент издания. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие характеристики инструмента, без предварительного уведомления.

### Условия реализации

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание воды.

При совершении купли продажи лицо осуществляющее продажу товара, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает гарантийный чек. Предоставляет информацию об организациях выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

### Данные по шуму и вибрации

Средний уровень звукового давления, Lpa, дБ(A)	95,4
Средний уровень звуковой мощности, Lwa, дБ(A)	86
Среднеквадратичное значение корректированного виброускорения ah, м/с <sup>2</sup>	2,3



### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ / ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

### Назначение

Станок предназначен для сверления отверстий в металлических изделиях и подобных материалах, а также твердых полимерных материалах и древесине.

Обработка других материалов недопустима, или может производиться только после консультации с представителями компании.

### Область применения

Изделие предназначено для непродолжительных работ в бытовых условиях (т. е. по своим конструктивным особенностям и техническим характеристикам станок не предназначен для использования на производстве) в районах с умеренным климатом с температурой от -10°С до +40°С, влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. Техника безопасности включает в себя также соблюдение инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию, предоставленные изготовителем.
- **2.** Всегда храните инструкцию, предохраняя ее от грязи и влажности, передавайте дальнейшим пользователям.
- **3.** Ежедневно перед включением станка проверяйте функционирование необходимых защитных устройств.

- **4.** Установленные дефекты станка или защитных устройств необходимо незамедлительно устранить с помощью уполномоченных для этого специалистов.
- 5. Не включайте в таких случаях станок, выключите его из эл. сети.
- **6.** Следите за тем, чтобы станок был надежно закреплен на ровной поверхности.
- 7. Обеспечьте хорошее освещение.
- **8.** Применяйте необходимые согласно предписаниям средства личной защиты.
- **9.** Надевайте плотно прилегающую одежду, снимайте украшения, кольца и наручные часы.
- **10.** Если у Вас длинные волосы, надевайте защитную сетку для волос или головной убор.
- 11. Для работы не надевайте перчаток.
- **12.** Устанавливайте станок таким образом, чтобы оставалось места для обслуживания станка и для расположения заготовок.
- 13. Не допускайте к станку посторонних, особенно детей.
- **14.** Перед началом работы проверьте надежность закрепления сверлильной головки и сверлильного стола.
- **15.** Перед началом работы снимите с машины ключ патрона и другие инструменты.
- 16. Перед работой удалите из заготовки гвозди и т.д.
- **17.** Не применяйте проволочные щетки, фрезы, круглопильные инструменты и шлифовальные диски.

### **PATRIOT**

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- **18.** Никогда не используйте станок, если возникли проблемы с выключателем.
- **19.** Никогда не работайте с открытым защитным устройством патрона или открытым защитным устройством ремня.
- **20.** Во время работы станка не производите никаких перестановок сверлильной головки и сверлильного стола.
- **21.** Держите руки на достаточном расстоянии от движущихся частей станка, принимайте во внимание, что Ваши руки или заготовка могут соскользнуть.
- **22.** Никогда не держите заготовку в руках, без опоры о стол, кроме полировальных работ.
- **23.** Сверлите заготовку только в том случае, если она надежно располагается на рабочем столе.
- **24.** Закрепляйте заготовку от захвата движущимися частями. Применяйте зажимные устройства, струбцины, тиски и т.д., чтобы зафиксировать заготовку. Не удерживайте заготовку просто руками.
- **25.** По возможности используйте стойку в качестве опоры заготовки от проворачивания. Если центр тяжести заготовки находится за пределами стола, закрепите ту ее часть, которая находится на столе, или зафиксируйте ее с помощью роликовой подставки.
- **26.** Если заготовка слишком коротка, или если стол находится под наклоном, закрепляйте заготовку на столе. Используйте для этого пазы стола или установленные сверху тиски.
- 27. Тиски всегда плотно прикручивайте к столу.

- 28. Работайте только хорошо заточенными принадлежностями.
- 29. Никогда не хватайтесь за движущиеся части станка.
- 30. Стружку и части заготовок удаляйте при выключенном станке.
- 31. Держите рабочее место свободным от посторонних предметов.
- **32.** Не оставляйте без присмотра включенный станок. Всегда выключайте его, прежде чем покинете рабочее место.
- **33.** Не используйте станок вблизи горючих жидкостей или газов. Следите за соблюдением мер по противопожарной безопасности, например, наличие огнетушителя на рабочем месте.
- 34. Не используйте станок во влажных помещениях.
- **35.** Следите за тем, чтобы электропроводка не препятствовала рабочему процессу и, через нее нельзя было споткнуться.
- 36. Удлинительный кабель отматывайте от барабана полностью.
- 37. Немедленно заменяйте поврежденный сетевой кабель.
- **38.** Все работы по установке, монтажу, чистке должны производиться только после выключения станка из эл.сети.

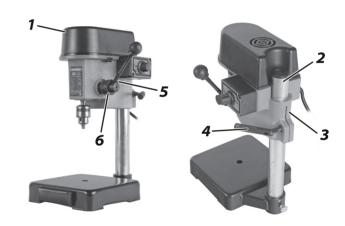


### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	SD 150
Напряжение сети	230В~50Гц
Мощность, Вт	100
Количество скоростей	3
Макс. диаметр сверла, мм	6
Конус шпинделя	B10
Посадка патрона	B10
Расстояние шпиндель-основание, мм	250
Общая высота, мм	305
Частота вращения шпинделя, об/мин	0-8500
Размер рабочего стола, мм	170 x 170
Ход шпинделя, мм	25
Скорость 1, об/мин	0 – 5000
Скорость 2, об/мин	0 – 6500
Скорость 3, об/мин	0 – 8500

### ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА (Рис. 1)



### Puc. 1

- 1. Крышка головки;
- **2.** Вал;
- 3. Головная часть;

- **4.** Ключ;
- **5.** Болт;
- **6.** *Myфma*.



**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство инструмента могут отличаться от представленных в инструкции.



### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ / ПОРЯДОК РАБОТЫ

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Сборка

Станок разработан для эксплуатации в закрытых помещениях и должен прочно размещаться на твердой и ровной поверхности. Для удобства упаковки станок собран не полностью.

### Подключение к сети

Напряжение сети и частота должны совпадать с данными на типовой табличке станка.

### Ввод в эксплуатацию

- **1.** Установите высоту стола и упор ограничения глубины таким образом, чтобы Вы не сверлили в стол для заготовки.
- 2. Закрепляйте заготовку от захвата сверлом струбциной.
- 3. Струбцину всегда прикручивайте к столу.
- 4. Держите руки на расстоянии от движущихся частей станка.
- 5. Выбирайте силу подачи таким, чтобы сверло двигалось быстро.
- **6.** Слишком медленное вращение шпинделя ведет к преждевременному износу сверла и прожогам заготовки, слишком быстрое вращение может привести к заклиниванию мотора или излому сверла.
- **7.** Не применяйте проволочные щетки, фрезы, круглопильные инструменты и шлифовальные диски на этом станке.
- **8.** Никогда не работайте с открытым защитным устройством патрона или открытым защитным устройством ремня.
- 9. Не обрабатывайте магний высокая опасность возгорания!

### ПОРЯДОК РАБОТЫ

### Изменение числа оборотов

- 1. Отсоедините сетевой штекер из розетки!
- 2. Открутите предохранительный винт и откройте крышку защитного кожуха ремня.
- **3.** Табличка расположения ремня на шкивах и числа оборотов находится на внутренней стороне крышки защитного кожуха. Ориентируйтесь по ней каждый раз при изменении числа оборотов.

### Проведите изменение числа оборотов

- 1. Открутите крепление площадки мотора.
- 2. Ослабьте ремень.
- 3. Переставьте ремень в соответствии с нужным числом оборотов.
- 4. Натяните ремень и зафиксируйте крепление мотора.
- **5.** Нужное натяжение ремня достигнуто, если при нажатии большим пальцем середина ремня прогибается примерно на 15 мм.
- **6.** Закройте крышку кожуха ремня и закрепите с помощью винта. Никогда не работайте с открытым защитным прозрачным кожухом патрона или открытым защитным кожухом ремня.

### Замена сверлильного патрона

- 1. Отсоедините сетевой штекер из розетки!
- **2.** Установите 2 клина (*например, 2 большие отвертки*) друг против друга между шпинделем и патроном.
- 3. Нажимайте одновременно с 2-х сторон на рычаги патрон упадет.



### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Общие указания

**Примечание!** Перед проведением работ по техническому обслуживанию, чистке и ремонту отключите станок от электрической сети! Подключение и ремонт должен проводиться только специалистами сервисных центров PATRIOT.

- 1. Защитные кожуха, отдельные детали из пластика и алюминия, используемые в конструкции станка, выполняют предохранительные функции. Замене по гарантии такие детали не подлежат. Поврежденные защитные устройства немедленно заменяйте.
- 2. Регулярно чистите станок.

### Смазка

Регулярно смазывайте небольшим количеством смазки: направляющие стола и стойки, приводной вал шпинделя и зубчатое сцепление шпинделя и пиноли.

### СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

### Срок службы и утилизация

Срок службы изделия 5 лет с момента даты продажи. Если дата продажи не указана, срок службы исчисляется с даты выпуска изделия. Не выбрасывайте электроинструмент в бытовые отходы! Отслуживший свой срок электроинструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов.

### Условия хранения

Срок хранения - 5 лет при условии хранения продукции в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от -10°C до +50°C и влажности воздуха не более 80%.

### Условия транспортировки

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

### Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния изделия являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизированных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

### Сертификат соответствия

EAЭC RU C-CN.HB35.B.0051220. Выдан: ООО «Транстрест», адрес: г. Москва, ул. Зюзинская, д. 6, к. 2. Действует по 19.04.2025 г.

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»



### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Действия
M	Нет тока	Проверьте предохранитель сети
Мотор не включается	Мотор, выключатель или кабель дефектны	Обратиться в сервис
Патрон выпадает	Грязь или жир на конусе патрона	Поверхности шпинделя и патрона должны быть свободны от жира
	Неправильное натяжение ремня	Проконтролируйте натяжение ремня
Cravey authoropy	Шкив ремня мотора ослаблен	Плотно затяните резьбовой штифт
Станок вибрирует	Затруднено движение пиноли шпинделя	Смажьте пиноль шпинделя
	Шкив шпиндельного ремня ослаблен	Плотно затяните гайку шпинделя
	Сверло затупилось	Заточите сверло
	Неправильно выбрано число оборотов	Снизить число оборотов
Сверло накаливается	Сверло засорилось стружкой	Чаще вынимайте сверло из обрабатываемого материала
	Подача сверла слишком мала	Увеличьте подачу
	Сверло заточено асимметрично	Правильно заточите сверло
	Сверлильное отверстие смещено	Используйте центрирующее сверло
Сверлильное отверстие некруглое	Сверло погнуто	Используйте новое сверло
	Сверло неправильно закреплено	Правильно закрепите сверло



### КОМПЛЕКТАЦИЯ / РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

### **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

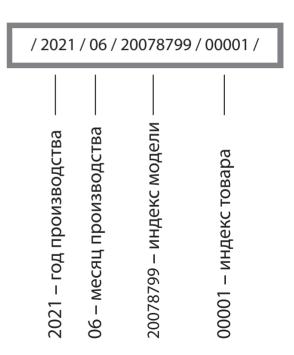
 СТАНОК СВЕРЛИЛЬНЫЙ
 1 ШТ.

 КЛЮЧ ШЕСТИГРАННЫЙ
 2 ШТ.

 ТОРЦОВЫЙ КЛЮЧ
 1 ШТ.

 ИНСТРУКЦИЯ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ
 1 ШТ.

### РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА



### THE LE PASA

进

## SEPTHOURAT COUTBETCTDAI

Nº EA 3C RU C-CN. HB35.B.00512/20

Серия RU № 0248124

дом 6 корпус 2, 3 зтаж, помещение XVI, комната 5. Телефон: +7 9653085446. Адрес электронной почты: trasisert@yandex.rn. Аттестат аккредитации регистрационный № RA.RU.11HB35, выдан 08.08.2019 года. ИРГАН ПО СЕРГИФИКАЦИИ Общества с отраниченной ответственностью "Трастеерт" Место нахождения и ащее места осуществления деятельникти: 117418, РОССИЯ, город Москва, улица Экозинская, дом 6 корпус 2, 3 этаж, помещение XVI ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

# ЗАЯВИТЕЛЬ ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "СНВ КАРГО"

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 129329, Россия, город Москва, улица Кольская, дом 1, строение 1, этаж 3, помещение 1, кабинет 25. Основной государственный регистрационный номер 1077761885464.

Гелефон: +74957750220, Адрес электронной почты: falcon@gtshop.ru.

## HISTOTOBUTEAL «NINGBO GENIN INDUSTRIAL CO., LTD.»

знию продукции: Китай, 11F, A2 LIYUANSHANGDU Филиалы завода-изготовителя: согласно приложению бланк №0749494 Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изго: BUILDING, 201# LANTIAN ROAD, HAISHU DISTRICT, NINGBO

кениям бланки №№0749491, 0749492, ПРОДУКЦИЯ Станок сверлильный, торговой марки «Раtriot», модели:

Серийный выпуск,

KOA TH BOA EAGC 8467298509

## COOTBETCTBYET TPEEOBAHNSM

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромаглитная совместимость технических средств"

# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

протокола сертификационных испытаний № 200206-004-02/ИР от 10.03.2020 года, выданного Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью «Инновационные решения», аттестат аккредитации РОСС RU.0001.21AB90, акта анализа состояния производства от 08.01.2020 года № 200121-04/Т, инструкции по эксплуатации Схема сертификации: 1с

АОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАТИЯ

19.04.202

011

CPOK AEЙCTBИЯ C 20.04.2020

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты (эксперты эксперты))

IVARTOP) (nognuca)

Company of the Control of the Contro

190 ж. г. москвостова Марина Викторовна (Ф.И.С.)

ACTION OF THE TRANSPORT TO A ROSE TAX

### I VECKNÝ CO103 EBPASNICK

### ПРИЛОЖЕНИЕ

RU C-CN.HB35.B.00512/20 18484 Nº 07 Серия RU K CEPTИФИКАТУ COOTBETCTBИЯ № EAЭC

Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

изделия Обозначение документации, по когорой выпускается продукция		э Э Девченко Павел Александрович	(w.m.o.)		
Наименование, типы, марки, модели продукции, составные части изделия или комплекса	remays 20 16464, genres 20 104-714, 20 101, genreps 20 104-614, genreps 20 104-614, genres 20 101-6146, genres 20 104-6146, ge	(mondes)	0/6 1 201 (8)	TATE TATE OF THE PARTY OF THE P	0/02 100
эд тс	84672288309	Руководител	мыцо / органа		

(эксперты (эксперты-аудиторы) Эксперт (эксперт-аудитор)

Хвостова Марина Викторовна

### HINE HEEKNY EBPA

### ПРИЛОЖЕНИЕ

# К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС

Серия RU

RU C-CN.HB35.B.00512/20 Nº 0749492

Перечень продукции, на которую

ствия	Обозначение документации, по которой выпускается пролукня		В С Н С В ЧЕВ ЧЕВИКО ПАВЕЛ АЛЕКСАНДРОВИЧ
персчень продукции, на которую распространяется деиствие сертификата соответствия	Наименование, типы, марки, модели продукции, составные части изделия или комплекса	90 1906, primary 80 100 4516, gramopy 80 150-040, gramopy 80 150-041, gramopy 80 150-0	Руководитель (уподномоченное (подмись) (об М.П. для в развидения (подмись) (п
	код (коды) ТН ВЭД ТС		Руководител Анцо) орган

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

Хвостона Марина Викторовна

### MUECKNĂ CO103 EBPA3NЙCKNЙ ЭКОНОМ

### ПРИЛОЖЕНИЕ

RU C-CN.HB35.B.00512/20 № 0749493 К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС

No 074 Серия RU Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Обозначение документации, по которой выпускается пролукция	
Наименование, типы, марки, модели продукции, составные части изделия или комплекса	1930-040 CAN 1932-441 CAN 1930 Servings CCAN 19378 Std, games CCAN 1930-646 games CCAN 1930-646 games CCAN 1930-640 games CCA
Код (коды) ТН ВЭД ТС	

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сергификации

(эксперты (эксперты-аудиторы)) Эксперт (эксперт-аудитор)

WIPPOTTCEPTW

Хвостова Марина Викторовна

### VECKNĂ CO103 EBPA3NЙCKNЙ ЭКОНОN

### ПРИЛОЖЕНИЕ

RU C-CN.HB35.B.00512/20 К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС

Серия RU № 0749494

Перечень предприятий-изготовителей продукции

	rugining minuthing amount of the deal of t
Полное наименование предприятия-	Адрес (место нахождения)
изготовителя	
«Guitang International Trade (Shanghai) Co., LTD»	Kuraŭ, Room F207, Building 7, No. 2118 Guanghua Road, Minhang District, Shanghai
«GT GROUP TRADE CO., LIMITED»	Гонконг, RM18 27/F НО KING COMM CTR 2-16 FA YUEN ST MONGKOK KL.
«SHANGHAI HOLY ARTS & CRAFTS CO., LTD.»	Kwraii, ROOM 508B, NO. 273 SI PING ROAD, HONGKOU DISTRICT, SHANGHAI
«MD Group Shanghai Branch»	Китай, Room 706, Building 2, No. 289 Zheqiao Road, Pudong New District, Shanghai

Руководитель (уполномоченное липо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)